

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 140 (2019)
Heft: 4

Vorwort: Éditorial
Autor: Aubry, Rose

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Salut la compagnie et merci !



L'AD de Tramelan n'est plus que souvenir, un nouveau visage arrive au comité et une autre personne va assumer ma tâche; vous serez tenus au courant des délibérations dans les prochaines éditions de la RSA et sur le site internet. Une page se tourne, voici ma dernière griffe.

Je pars le cœur léger sachant que la rédaction est entre de bonnes mains. Nous avons déniché la perle rare que la SAR espérait trouver depuis un moment. MERCI Francis de t'engager de la sorte, d'offrir et de partager tes connaissances et ton expérience avec la grande famille de la SAR.

MERCI à toutes et tous : de m'avoir soutenue dans mes débuts laborieux, de m'avoir lu, fourni des articles, des images, partagé des idées, des impulsions.

Je demande PARDON à toutes celles et ceux qui ont pu être contrariés ou irrités par mes propos parfois carrés. Je n'ai jamais cherché à nuire ou blesser qui que ce soit, j'ai juste l'habitude de dire ce que je pense.

15 ans c'est long, peut-être même trop long, mais j'y suis ! J'ai eu bien du plaisir et de la satisfaction en rendant ce service; de pouvoir partager mes connaissances, de me rendre utile aux abeilles et aux apicultrices et apiculteurs francophones. Je me suis engagée tête baissée pour vous servir, j'ignorais ce qui m'attendait... et aujourd'hui je suis fière d'avoir tenu bon, jusqu'au bout et malgré tout ! Francis, de par sa formation et son long parcours apicole très étoffé, va apporter des idées nouvelles, une impulsion d'actualité plus élaborée, une nouvelle griffe !

Je me réjouis de découvrir une nouvelle REVUE et lui souhaite tout le bonheur possible dans ce travail complexe et des rencontres gratifiantes.

Faites bon accueil à cette force vive qui se met à notre service et collaborez au mieux de vos possibilités. L'adresse courriel de la rédaction reste la même pour assurer une bonne continuité, après l'assemblée, je vais juste être déconnectée. Que vive la revue RSA, que vivent les abeilles et l'apiculture; je vais enfin pouvoir me reposer.

Un tout grand MERCI va également à toute l'équipe du Centre d'Impression Le Pays, ma deuxième famille. Toutes ces personnes m'ont permis d'avancer à mon rythme, mais sereinement dans mes pires moments de ma vie. MERCI pour votre professionnalisme, votre écoute et votre humanité, je ne vais pas vous oublier. Bonne suite avec Francis ! Alors salut la compagnie ! Bonne lecture et cordiales salutations.

Votre butineuse : Rose Aubry

Impressum

Editeur : Société Romande d'Apiculture (SAR)

Rédaction : Rose Aubry, Sagne-Eglise 143, 2314 La Sagne (NE)
revue.sar@abeilles.ch

Mise en page et impression :

Centre d'impression Le Pays, Allée des Soupirs 2, CP 1116, 2900 Porrentruy

Changements d'adresse :

David Gillon, Avenue du Guintzet 22, 1700 Fribourg, caissier@abeilles.ch

Couleurs
de marquage
des reines

2014

2015

2016

2017

2018

2019